



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2012年7月19日

州長 CUOMO 宣佈在 Long Island 的小型企業和非盈利機構撥款支持防洪恢復工作

全州 584 小型企業，農場，多個住宅，和非盈利機構通過商業防洪恢復資助計劃獲得撥款

州長Andrew M. Cuomo今天宣佈，在Long Island的小企業和非盈利機構已通過業務洪水恢復資助計劃獲得撥款。

全州由於艾琳颶風或Lee熱帶風暴直接遭受洪水相關損失的合資格的 584 個實體，將通過商業防洪恢復資助計劃獲得總計 790 萬美元援助。負責管理業務洪水恢復資助計劃的帝國州發展（ESD），將向符合資格的小型企業，農場，多個住宅，非盈利機構提供最高可達 20,000 美元的補助金。

「幫助我們的社區從毀滅性的洪水災害中恢復仍是首要任務，今天，我們實現承諾，通過關鍵資金，支持其恢復，」州長Cuomo說。「這項贈款計劃將幫助那些受洪災最嚴重的地方得到重建所需資源。」

業務洪水恢復補助資金，旨在幫助抵消保險或其他聯邦，州霍當地恢復計劃未覆蓋的風暴相關的維修和恢復成本。帝國州發展（ESD）在進行了確定資格和發放資金前，對申請做出了全面審查。ESD共收到近 1000 個申請，並繼續與企業合作，確保剩下的申請完整性，以及確保必要水災援助。所有贈款頒發都將有待公眾聽證會，並由公共當局控制委員會（Public Authorities Control Board）最終批准，該委員會預計將於 8 月第一週完成最後批准。

完整的受資助項目可在此查

看：http://esd.ny.gov/DisasterRecovery/2012_HurricaneIreneFundedProjects.pdf

參議員Charles J. Fuschillo, Jr. 說，「艾琳颶風給整個Long Island造成損失，給許多企業留下了顯著的清潔和維修費用。通過這項計劃，紐約州將提供額外援助，以幫助長島企業從去年的風暴中重

Chinese

建和恢復。我很高興我們能夠與州長Cuomo一起，提供重要的資金。」

參議員Lee Zeldin說，「商業防洪恢復補助資金將協助小企業，如在Oakdale的Snapper酒店，修復他們的財產和更換損壞的設備。與州長Andrew Cuomo，參議院多數黨領袖Dean Skelos和帝國州發展總裁，首席執行官兼專員Kenneth Adams一起合作，我們已經能夠針對最近發生的自然災害做出重要應對。我期待著今後繼續這種合作，幫助企業在紐約州取得成功。」

參議員Jack M. Martins說，「這些企業受風暴重創，我很高興州長已抓住機會，尤其是在經濟困難時，幫助這些企業恢復。」

副議長Earlene Hooper說，「我很高興地看到Otto港海燒烤在通過州長的商業防洪恢復資助計劃接受贈款的 585 個實體之間。2011 年風暴和洪水後，這筆資金給我們社區重建帶來希望。」

議會會員Michelle Schimel說，「此項業務洪水恢復資助計劃撥款影響感到我的整個社區，我們將繼續從艾琳颶風和Lee熱帶風暴中恢復。尤其，我們的社會歡迎給與位于Roslyn Heights的N & Zain國際公司的支持，當我們的小企業恢復的同時，也將推動整個地區經濟的持續復甦。」

議會成員Robert Sweeney說，「我讚揚州長在沿長島南岸的破壞性的洪水和艾琳熱帶風暴后支持經濟復甦。」

帝國州發展總裁，首席執行官兼專員Kenneth Adams說，「我們社區的復甦依賴於本地企業得到恢復業務所需的足夠的資源。在州長Cuomo的領導下，州政府通過提供直接援助所需企業的行爲顯示其對防洪恢復工作的努力。」

州議會於 2011 年 12 月通過州長Cuomo的確保持遭受艾琳颶風和Lee熱帶颶風襲擊重災區續復甦的洪水恢復資助計劃。該計劃於 2012 年 1 月正式啟動。

該法律包括通過 2100 萬美元商業防洪恢復資助計劃支持風暴復甦，以及由帝國州發展（ESD）和環境保護署（DEC）共同管理的 900 萬美元防洪減災資助計劃。另外，紐約州亦提供 700 萬美元資金，使各郡得以滿足其 25%的非聯邦配套資金要求，從而有資格透過USDA自然資源保護服務部 (Natural Resources Conservation Service)獲得聯邦授予的河流恢復專案資金。

在Long Island地區獲得資助的實體包括：

實體	地方	縣名	項目概述
250 Woodcleft Avenue Corp.	Freeport	Nassau	房地產修理/更換

N & Zain International, Inc.	Roslyn Heights	Nassau	庫存
Nassau County Coalition Against Domestic Violence, Inc.	Bethpage	Nassau	房地產修理/更換
Ottos Sea Grill	Freeport	Nassau	房地產修理/更換
Snapper Inn, Inc.	Oakdale	Suffolk	機械及器材製造業，房地產維修/更換
South Bay Sailing Center, Inc.	Amityville	Suffolk	房地產修理/更換

###

欲知詳情，請造訪 www.governor.ny.gov
 紐約州 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418